



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**
ul. Chałubińskiego 8
00-613 Warszawa, POLAND

dotyczące:¹ - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
concerning:¹ - **APPROVAL GRANTED**
- **ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**
- **APPROVAL EXTENDED**
- **ODMOWY HOMOLOGACJI**
- **APPROVAL REFUSED**
- **COFNIĘCIA HOMOLOGACJI**
- **APPROVAL WITHDRAWN**
- **OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI**
- **PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED**



typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55.01
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55.01

Nr homologacji:

Approval No.:

E20*55R01/07*005468*00

1. **Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:** **STEINHOF**
Trade name or mark of the device or component:
2. **Nazwa producenta dla typu urządzenia lub części:** **GRUPA STEINHOF Sp. z o. o.**
Manufacturer's name for the type of device or component:
3. **Nazwa i adres producenta:** **GRUPA STEINHOF Sp. z o. o.**
Manufacturer's name and address: **33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A**
4. **Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:** **nie występuje**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **N/A**
5. **Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:** **nie występuje**
Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component: **N/A**
6. **Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:** **GRUPA STEINHOF Sp. z o. o.**
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production: **33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A**
7. **Data przedstawienia do homologacji:** **2018.07.02**
Submitted for approval on:
8. **Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:** **Laboratorium Badań Homologacyjnych,**
Technical service responsible for conducting approval tests: **Agata Miroń,**
16-100 Sokółka, ul. Grodzieńska 74

¹ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

9. Krótki opis:

Brief description:

- 9.1. Typ i klasa urządzenia lub części:
Type and class device or component:

W10-04, A50-X

- 9.2. Wartości charakterystyczne / Characteristic values :

- 9.2.1. Wartości pierwotne / Primary values:

D (kN)	U (tones)	D _c (kN)	V (kN)	S (kg)
17,17	-	-	-	200

Wartości alternatywne:

Alternative values:

nie dotyczy

N/A

- 9.3. Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:
For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez 3500kg
producenta:

Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:

Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:

Distribution of maximum permissible vehicle mass between the
axles:

oś przednia/ oś tylna
front axle / rear axle

wg dokumentacji
pojazdu

according to vehicle
documentation

Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona
przez producenta:

3500kg

Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:

Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez
producenta:

200kg

Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling
ball:

Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym
do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem,
Narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu)
bez kierowcy:

wg dokumentacji
pojazdu

according to vehicle
documentation

Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order,
including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but
not including driver:

Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu
mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w
pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1:

300kg

Loading condition under which the tow ball height of a mechanical
coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see
paragraph 2 of annex 7, appendix 1:

- 9.4. Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do
niehamowanych przyczep kategorii O₁:

Tak / Nie ¹

Yes / No ¹

For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an
unbraked O₁ trailer :

Nie dotyczy
N/A

10. Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz
fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:

Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle
and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:

Dokument informacyjny nr / Information document No: W10-04

¹ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:
Dokument informacyjny nr / Information document No: W10-04
12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4.** Nie dotyczy
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4. N/A
13. **Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka:** Nie dotyczy
For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type: N/A
14. **Data sprawozdania / opinii z badań:** 2018.02.28
Date of test report / opinion:
15. **Numer sprawozdania / opinii z badań:** 013/2018H
Number of test report / opinion:
16. **Położenie znaku homologacji:** Tabliczka znamionowa
Approval mark position: Rating plate
17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:** nie dotyczy
Reason(s) for extension of approval: N/A
18. **Udzielenie/~~rozszerzenie~~/~~odmowa~~/~~cofnięcie~~ homologacji.¹**
Approval granted/~~extended~~/~~refused~~/~~withdrawn~~:¹
19. **Miejsce / Place:** Warszawa / Warsaw
20. **Data / Date::** 30 lipca 2018r. / 30th of July 2018
21. **Podpis:** z up. DYREKTOR
Signature: Małgorzata Mozdierz - Zarzyka
Zastępca Dyrektora
22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:
Dokument informacyjny nr / Information document No : W10-04
Sprawozdanie z badań nr / Test report no : 013/2018H



¹ Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply